Con il generoso sostegno del
Mit freundlicher Unterstützung durch

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA

Con il patrocinio dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania
Unter der Schirmherrschaft der Deutschen Botschaft Rom

Ambasciata della Repubblica Federale di Germania
Roma

HEINRICH MYLIUS 250 ANNI JAHRE
Creatività | Sostenibilità | Sviluppo
Kreativität | Nachhaltigkeit | Entwicklung

Villa Vigoni
Centro Italo-Tedesco per l'Eccellenza Europea
Deutsch-Italienisches Zentrum für Europäische Exzellenz

Vigoni MUSICA

PROMUOVERE GIOVANI TALENTI
JUNGE TALENTE FÖRDERN

MUSIC AND CREATIVITY

2019

Vigoni MUSICA

VigoniMUSICA, il programma musicale di Villa Vigoni, intende promuovere giovani artisti in ambito internazionale, offrendo loro una piattaforma per l'esibizione, la formazione e gli scambi culturali.

Villa Vigoni, grazie alla sua vocazione europea e alla cultura per la musica degli ultimi proprietari privati - le famiglie Mylius e Vigoni - è particolarmente adatta alle finalità del programma in quanto "luogo di memoria musicale europea". VigoniMUSICA intende ricordare questo cosmo musicale italo-tedesco e dare nuova vita a una tradizione che ancora oggi è fonte di ispirazione.

Le iniziative del programma VigoniMUSICA, realizzate con prestigiosi partner, sono suddivise in sei categorie che rispecchiano la varietà della vita musicale in Italia e Germania:

Winners – History – Contemporary – Science – Extra – Kids

Nell'ambito del programma VigoniMUSICA è inoltre prevista l'accessibilità al Fondo Giulini, conservato a Villa Vigoni, così come l'istituzione di un Premio Braga-Vigoni.

VigoniMUSICA, das musikalische Programm der Villa Vigoni, widmet sich der internationalen musikalischen Nachwuchsförderung. Es bietet eine Plattform für Auftritte, Weiterbildung und den musikkulturellen Austausch.

Die Villa Vigoni erweist sich mit ihrer programmatischen europäischen Ausrichtung als idealer Ort für dieses Vorhaben, zumal sie dank der Musikbegeisterung ihrer früheren Eigentümer - der Familien Mylius und Vigoni - eine Art "europäischen musikalischen Gedächtnisort" darstellt. VigoniMUSICA möchte an den deutsch-italienischen Musikkosmos, der noch heute als Inspirationsquelle dient, erinnern und diese Tradition mit neuem Leben erfüllen.

Die Aktivitäten, die im Rahmen von VigoniMUSICA in Zusammenarbeit mit renommierten Partnerinstitutionen stattfinden, sind in sechs Kategorien unterteilt, welche die Vielfalt des musikalischen Lebens in Italien und Deutschland widerspiegeln:

Winners – History – Contemporary – Science – Extra – Kids

Innerhalb von VigoniMUSICA ist zudem die Zugänglichmachung des Giulini-Nachlasses, der in der Villa Vigoni aufbewahrt wird, sowie die Gründung eines Braga-Vigoni Preises vorgesehen.

Vigoni MUSICA - COMPOSITION

FONDO GIULINI NACHLASS

Villa Vigoni rende accessibile allo studio il Fondo del direttore d'orchestra Carlo Maria Giulini: non solo in forma digitale, ma anche grazie a uno spazio che garantisce l'utilizzo diretto dei materiali. L'offerta si rivolge in prima linea a giovani direttori d'orchestra e ricercatori.
Die Villa Vigoni macht den Nachlass des Dirigenten Carlo Maria Giulini zugänglich: dies nicht nur in digitalem Format, sondern auch durch einen Arbeitsplatz, der die direkte Benutzung der Materialien ermöglicht. Das Angebot richtet sich in erster Linie an junge Dirigierstudierende und Nachwuchsforscher.

PREMIO BRAGA-VIGONI PREIS

Il premio Braga-Vigoni è dedicato alla straordinaria amicizia tra il violoncellista Gaetano Braga e i fratelli Giuseppe, Giulio e Enrichetta Vigoni. Verrà premiato annualmente un/a giovane violoncellista proveniente da uno dei conservatori-partner di Villa Vigoni.
Der Braga-Vigoni Preis ist der außergewöhnlichen Freundschaft zwischen dem Cellisten Gaetano Braga und den Geschwistern Giuseppe, Giulio und Enrichetta Vigoni gewidmet. Jedes Jahr wird ein/e junge/r Cellist/in aus einer der Partner-Musikhochschulen der Villa Vigoni ausgezeichnet.

CONCERTO VIGONI KONZERT

Ogni anno, all'inizio di luglio, Villa Vigoni dedica un momento speciale al suo benefattore e fondatore Ignazio Vigoni - il Concerto Vigoni annuale, open air nel parco di Villa Vigoni.
Jedes Jahr, Anfang Juli, widmet die Villa Vigoni ihrem Gönner und Urheber Ignazio Vigoni einen ganz besonderen Moment – das Vigoni Konzert, Open-Air im Park der Villa.

• musica da camera • solo-recital • concerti open-air
• concerti-dibattito • workshops • presentazioni

WINNERS

Villa Vigoni si trasforma in un palcoscenico per i giovani vincitori di concorsi musicali internazionali e partecipanti a masterclasses.
Villa Vigoni verwandelt sich in eine Bühne für junge Preisträger internationaler Musikwettbewerbe und Teilnehmer von Meisterkursen.

HISTORY

"family tales" – Villa Vigoni dà vita ai suoi ambienti storici che si trasformano nel salotto di una volta, raccontando il cosmo musicale dei Mylius-Vigoni.
"family tales" – Villa Vigoni haucht ihren historischen Räumlichkeiten neues Leben ein und verwandelt diese in den Salon von einst, um den musikalischen Kosmos der Mylius-Vigoni zu erzählen.

CONTEMPORARY

Musica contemporanea tra l'Italia e la Germania – Villa Vigoni offre un sostegno ai giovani "sviluppatori musicali", compositori e musicisti.
Zeitgenössische Musik zwischen Italien und Deutschland – Villa Vigoni fördert junge "Musikentwickler", Komponisten und Musiker.

SCIENCE

Villa Vigoni diventa piattaforma per scambi internazionali tra giovani ricercatori nel campo della musica.
Villa Vigoni wird zur Plattform des internationalen Austausches zwischen jungen Nachwuchsforschern im Bereich der Musik.

EXTRA EVENTS

Eventi o iniziative particolari che vanno oltre il format tradizionale da concerto; collaborazioni con personalità o istituzioni di rilievo.
Besondere Veranstaltungen und Initiativen, die über das traditionelle Konzertformat hinausgehen; Zusammenarbeit mit herausragenden Persönlichkeiten oder Institutionen.

KIDS

L'Università per Bambini Vigoni fa conoscere ai più giovani il "Centro Italo-Tedesco per L'Eccellenza Europea" e i suoi legami con il mondo della musica.
Die Vigoni-Kinderuniversität bringt den Jüngsten das "Deutsch-Italienische Zentrum für Europäische Exzellenz" und dessen musikalischen Verbindungen näher.

• Kammermusikkonzerte • Solo-Recitals • Open-Air-Konzerte
• Gesprächskonzerte • Workshops • Präsentationen

MUSICA 2019

La seconda edizione di VigoniMUSICA si svolge nell'ambito del Focus Annuale 2019 "Creatività, Sostenibilità, Sviluppo. 250 anni Enrico Mylius". Si vuole creare un ponte tra l'Europa di oggi e il cosmo del nostro "padre fondatore" Enrico Mylius nel segno del suo 250esimo anniversario.

I tre *leitmotive* creatività, sostenibilità e sviluppo caratterizzano in prospettiva storica, culturale, economica e politica la figura innovativa di Mylius e il suo ruolo nelle relazioni tra Germania e Italia durante la prima metà del XIX secolo.

Dal punto di vista musicale è soprattutto l'aspetto della creatività la qualità decisiva per plasmare in modo sostenibile il futuro culturale delle nostre società in Europa.

Die zweite Ausgabe von VigoniMUSICA findet im Rahmen des Jahres-Fokus 2019 "Kreativität, Nachhaltigkeit, Entwicklung. 250 Jahre Heinrich Mylius" statt. Ziel ist ein Brückenschlag zwischen der europäischen Gegenwart und dem Kosmos unseres „Gründervaters" Heinrich Mylius im Zeichen seines 250. Geburtstags.

Die drei Leitmotive Kreativität, Nachhaltigkeit und Entwicklung charakterisieren in historischer, kultureller, ökonomischer wie politischer Perspektive die innovative Schlüsselfigur Mylius und seine Bedeutung für die deutsch-italienischen Beziehungen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts.

Aus musikalischer Sicht ist insbesondere der Aspekt der Kreativität eine entscheidende Qualität, um die Zukunft unserer europäischen Kulturgesellschaften nachhaltig zu gestalten.

I. 12 I 04 I 19 20.45	EUROPE & MUSIC PATROCINIO / SCHIRMHERRSCHAFT European Union Youth Orchestra Serate Musicali Milano
II. 28 I 04 I 19 18.00	PIANO MASTERCLASS & CONCERT Leopold Mozart Institut, Universität Mozarteum Salzburg Europäisches Jugend Musikfestival "Young Classic Europe"
III. 01 I 06 I 19 18.00	FIRST STEPS TO MUSIC Istituto Civico di Formazione Musicale "SoulArt" Menaggio
IV. 06 I 07 I 19 19.00	CONCERTO Vigoni KONZERT 2019 Compagnia Nuova
V. 08 I 08 I 19 08 I 09 I 19	SOUNDS AT AN EXHIBITION Hochschule für Musik Franz Liszt, Weimar Museum Giersch der Goethe-Universität, Frankfurt
VI. 29 I 11 I 19 21.00	LIVE! CALL FOR SCORES – SOUND OF WANDER I PATROCINIO / SCHIRMHERRSCHAFT mdi Ensemble Milano Civica Scuola di Musica Claudio Abbado
VII. 12 I 12 I 19	MUSIC & BUISNESS: THE RICORDI FAMILY Archivio Storico Ricordi, Milano Accademia Teatro alla Scala
VIII. 15 I 12 I 19 19.30, 21.00	INCANTI – SOUND OF WANDER II PATROCINIO / SCHIRMHERRSCHAFT mdi Ensemble Milano Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Milano

Definita dal *Guardian* "possibly the best youth orchestra in the world" la EUYO (European Union Youth Orchestra) si distingue per un modo di suonare avvincente, energico e capace di grande dettaglio musicale, ricco di audacia collettiva e con un'abilità tecnica straordinaria. La EUYO, la cui sede legale è stata recentemente trasferita a Ferrara in Italia viene annoverata tra le orchestre sinfoniche più eminenti d'Europa.

Trait-d'union tra la musica giovanile e il mondo musicale professionistico, è stata definita dal Presidente della Commissione Europea Jean-Claude Juncker "il miglior ambasciatore possibile per l'Unione Europea" – ruolo che riveste ufficialmente da oltre 40 anni.

Un evento dunque dedicato al futuro, ai giovani e all'Europa in compagnia di una delle realtà più vivaci e preziose del panorama musicale europeo: la EUYO si esibisce nella prestigiosa cornice delle Serate Musicali a Milano sotto la direzione del celebre Vasily Petrenko e affiancata dalla lettone Kristine Opolais, uno dei soprani più apprezzati della scena mondiale odierna.

luogo Conservatorio di Milano, Sala Verdi

Vom *Guardian* als "possibly the best youth orchestra in the world" definiert, besticht das EUYO (European Union Youth Orchestra) durch eine fesselnde, energische Spielweise, eine präzise musikalische Schärfe, reich an gemeinschaftlichem Wagemut sowie eine herausragende Technik. Das EUYO, dessen Sitz vor Kurzem nach Italien, Ferrara, verlegt wurde, zählt zu den herausragendsten (Jugend-)Orchestern Europas.

In seiner Brückenfunktion zwischen musikalischem Nachwuchs und der Welt der Profi-Musiker wurde das EUYO vom Präsidenten der Europäischen Kommission Jean-Claude Juncker als "bester Botschafter der Europäischen Union" bezeichnet – eine Funktion, die das Orchester seit nunmehr über 40 Jahren innehat.

Ein Konzert demnach, welches der Zukunft, der Jugend und Europa gewidmet ist, gestaltet von einem der lebendigsten und wertvollsten Akteure der musikalischen Bühne Europas: Das EUYO tritt im Rahmen der prestigeträchtigen Serate Musicali in Mailand unter der Leitung des renommierten Vasily Petrenko auf, begleitet von einem weiteren Weltstar, der lettischen Sopranistin Kristine Opolais.

Ort Conservatorio di Milano, Sala Verdi

euyo

SERATE MUSICALI

Il Leopold Mozart Institut della Universität Mozarteum Salzburg si dedica alla crescita di bambini e giovani molto talentuosi fondandosi sui risultati della ricerca scientifica per lo sviluppo del talento individuale.

Il professor Andreas Weber insegna dal 2002 come pianista al Mozarteum Salzburg e dal 2005 è il direttore del Leopold Mozart Institut. Una masterclass con un concerto conclusivo a Villa Vigoni, diretto da Weber, offre a otto giovani studenti la possibilità di confrontarsi in modo intensivo con opere dell'800.

Il Festival "Young Classic Europe" si svolge annualmente dal 1998, con concerti dei diversi generi della musica classica e anche oltre. Rinomati sono non solo i nomi dei docenti (tra cui Igor Oistrach, Zakhar Bron, Karl-Heinz Kämmerling, Heinrich Schiff, Eliot Fisk, Peter Sadlo, Natalia Gutman, Raina Kabaivanska, Cheryl Studer, Pierre Amoyal), ma anche quelli degli ex-partecipanti (tra loro Julia Fischer, Alice Sara Ott, Olga Scheps, Sebastian Manz, Alexej Gorlatch, Heyoon Park, Armida Quartet). Dal 2011 i concerti del Festival hanno luogo oltre che a Passau anche a Salisburgo e sul lago di Como.

luogo Villa Vigoni

Das Leopold Mozart Institut der Universität Mozarteum Salzburg widmet sich der persönlichen Entwicklung hochbegabter Kinder und Jugendlicher, beruhend auf Ergebnissen der Begabungsforschung und einer wissenschaftlichen Begleitung.

Der Pianist Andreas Weber, seit 2002 Dozent am Mozarteum Salzburg, ist seit 2005 Leiter des Instituts. Eine von Weber geleitete dreitägige Masterclass samt Abschlusskonzert in der Villa Vigoni ermöglicht einigen Jungstudenten eine intensive Auseinandersetzung mit musikalischen Werken des 19. Jahrhunderts.

Das Festival "Young Classic Europe" findet seit 1998 jährlich statt, mit Veranstaltungen in allen Sparten der klassischen Musik und darüber hinaus. Renommiert sind sowohl die Namen der Dozenten (u.a. Igor Oistrach, Zakhar Bron, Karl-Heinz Kämmerling, Heinrich Schiff, Eliot Fisk, Peter Sadlo, Natalia Gutman, Raina Kabaivanska, Cheryl Studer, Pierre Amoyal), als auch die der ehemaligen Teilnehmer (u.a. Julia Fischer, Alice Sara Ott, Olga Scheps, Sebastian Manz, Alexej Gorlatch, Heyoon Park, Armida Quartet). Seit 2011 finden die Veranstaltungen des Festivals neben Passau auch in Salzburg und am Comer See statt.

Ort Villa Vigoni

L'Istituto Civico di Formazione Musicale SoulArt nasce nel 1999 come sezione professionale dei corsi per strumentisti da banda, già tenuti a Menaggio (CO) nella frazione di Loveno. L'offerta formativa fu ampliata anche allo studio di strumenti quali il pianoforte e il violino. Nel 2002 nasce la Società Cooperativa Sociale MUSICA NOVA con sede a Como. Nel 2007 l'assemblea dei Soci della Cooperativa MUSICA NOVA, elegge il M° Massimo De Maria quale nuovo rappresentante legale della Società, a tutt'oggi in carica.

Nel corso degli ultimi anni la Cooperativa ha sostenuto e partecipato a diverse rassegne musicali nella regione. Ha contribuito inoltre, nell'aprile 2018, alla realizzazione di una masterclass pianistica internazionale presso Villa Vigoni.

Gli allievi di SoulArt si esibiscono regolarmente in luoghi quali Villa Camozzi a Grandola ed Uniti, il teatro Cinelario di Menaggio e ai concerti del Festival della Chitarra di Menaggio.

Das Institut SoulArt wurde im Jahr 1999 zum Zwecke der professionellen Ausbildung der Mitglieder der örtlichen Blaskapelle in Loveno di Menaggio gegründet. Das Kursangebot wurde bald auf weitere Instrumente, wie etwa Klavier und Violine ausgeweitet. Seit 2002 wird die Schule von der in Como ansässigen Vereinigung MUSICA NOVA getragen; Leiter dieser Vereinigung ist seit 2007 M° Massimo De Maria.

Im Laufe der vergangenen Jahre hat MUSICA NOVA an verschiedenen musikalischen Reihen der Region teilgenommen. Zudem hat das Institut im April 2018 zur Verwirklichung eines internationalen Klaviermeisterkurses an der Villa Vigoni beigetragen.

Die Schüler von SoulArt treten regelmäßig in der Villa Camozzi in Grandola ed Uniti, im Theater Cinelario in Menaggio und im Rahmen des Festival della Chitarra in Menaggio auf.

luogo Villa Vigoni

Ort Villa Vigoni

Ogni anno, all'inizio di luglio, Villa Vigoni dedica un momento speciale al suo benefattore e fondatore Ignazio Vigoni – il CONCERTO Vigoni.

La manifestazione fa parte integrante del programma Vigoni e rappresenta un appuntamento di rilievo sotto diversi aspetti: infatti richiama un numeroso e variegato pubblico internazionale, tra cui personalità del mondo della cultura, della politica, della ricerca, dell'economia e della società, membri del Circolo degli Amici di Villa Vigoni, soci e visitatori provenienti dalle zone circostanti. L'atmosfera è resa ancora più unica dalla gradevole stagione estiva, il concerto si tiene infatti all'aperto nel parco di villa Garovaglio-Ricci, e offre agli ospiti l'occasione per intrattenersi e confrontarsi piacevolmente in un ambiente ideale.

Il CONCERTO Vigoni, da sempre collegato al tema del FOCUS Annuale, si integra perfettamente nel contesto del Vigoni FORUM, di cui costituisce l'epilogo e la testimonianza della ricca tradizione musicale italo-tedesca risalente alle famiglie Mylius e Vigoni.

Nelle scorse edizioni del CONCERTO Vigoni, che riesce anche a proporre una grande varietà di generi musicali e ensemble diversi, si sono esibiti, tra gli altri, il mandolinista israeliano Avi Avital, il quartetto Jazz Wasserfuhr e il gruppo musicale a cappella Cluster.

Jedes Jahr Anfang Juli, widmet die Villa Vigoni ihrem Gönner und Urheber Ignazio Vigoni einen ganz besonderen Moment – das Vigoni KONZERT.

Die Veranstaltung, fester Bestandteil des Vigoni-Programms, ist in mehrerlei Hinsicht ein Highlight: Mehr als 500 Persönlichkeiten aus Kultur, Politik, Wissenschaft, Wirtschaft und Gesellschaft, der Freundeskreis der Villa Vigoni, Vereinsmitglieder aber auch Besucher aus der unmittelbaren Umgebung bilden eine bunte, internationale Gästeschar. Die Tatsache, dass das Konzert bei meist schönstem Sommerwetter Open-Air im Park der Villa Garovaglio-Ricci stattfindet, schafft dabei eine ganz eigene Atmosphäre, die gerne zum Verweilen, Genießen und zum freundschaftlichen Austausch einlädt.

Das Vigoni KONZERT schlägt stets einen inhaltlichen Bogen zum Jahres-FOKUS, ist integriert in den Kontext des unmittelbar zuvor stattfindenden Vigoni FORUMS und steht symbolisch auch für die lange deutsch-italienische musikalische Tradition der Familien Mylius und Vigoni.

In den vergangenen Editionen des Vigoni KONZERTS, dessen Ziel auch eine Präsentation diverser musikalischer Genres und Ensembles in all ihrer Vielfalt ist, traten z.B. der israelische Mandolinist Avi Avital, das Jazz-Quartett Wasserfuhr und die A-Cappella-Gruppe Cluster auf.

IV.

CONCERTO Vigoni KONZERT

Chi non la conosce, la storia tragica della Traviata, la più replicata opera Verdiana? Tra alta borghesia e malavita parigina, tra desiderio e sofferenza, viene raffigurata l'insaziabile fame d'amore e voglia di vivere della cortigiana Violetta, malata in modo inguaribile e infine costretta a dire addio alla vita.
Dopo la prima esecuzione in assoluto, avvenuta nel 2018 in Germania, la produzione festeggia a Villa Vigoni la sua prima in Italia. Il format innovativo di una opera da camera traduce il complesso dell'opera in una vera e propria *domestic tragedy*. I sei giovani musicisti internazionali della Compagnia Nuova – cinque cantanti e un pianista – creano una cornice intima che condensa la tragedia, amplificandone l'intensità.

La messinscena, appositamente sviluppata per Villa Vigoni, trasforma il prospetto architettonico della storica villa Garovaglio-Ricci in uno scenario, permettendo così il contatto immediato tra protagonisti e pubblico.

Wer kennt sie nicht, die tragische Geschichte von La Traviata, Giuseppe Verdis weltweit meistgespieltem Werk? Zwischen gehobenem Bürgertum und Pariser Schattenwelt, zwischen Sehnsucht und Leiden wird der unstillbare Lebens- und Liebeshunger der an Schwindsucht erkrankten Kurtisane Violetta portraitiert, die schließlich Abschied vom Leben nehmen muss.
Nach ihrer Premiere 2018 in Deutschland, feiert die Produktion in der Villa Vigoni ihre italienische Erstaufführung. Das innovative Format einer Kammeroper verwandelt das komplexe Operngeschehen in eine *domestic tragedy*. Die sechs jungen Musiker der Compagnia Nuova – fünf OpernsängerInnen und ein Pianist – kreieren einen intimen Rahmen, der das tragische Geschehen verdichtet und dabei an Intensität gewinnt.

Die eigens für die Villa Vigoni entworfene Open-Air Inszenierung lässt die architektonische Kulisse der historischen Villa Garovaglio-Ricci zum aktiven Bühnenbild werden und ermöglicht so einen unmittelbaren Kontakt zwischen Protagonisten und Publikum.

luogo / Ort Villa Vigoni, Open-Air

Sponsored by NIVEA Beiersdorf ITALIA

Compagnia Nuova

Britta Glaser
Violetta Valéry

Guillermo Valdes
Alfredo Germont

Solgerd Islav
Flora

Elias B. Arranz
Giorgio Germont

Timotheus Maas
Barone Douphol, Dottore Grenvil

Andrés Juncos
pianoforte / Klavier

Silvia Aurea De Stefano
regia / Regie

V.

SOUNDS AT AN EXHIBITION

Una storia europea di migrazione e integrazione, una success-story culturale, sociale ed economica par excellence: in occasione del 250esimo della nascita, il Museum Giersch der Goethe-Universität e Villa Vigoni dedicano al ragguardevole, e in gran parte ancora sconosciuto, personaggio italo-tedesco Enrico Mylius per la prima volta una mostra nella sua città natale Francoforte. Attraverso la personalità poliedrica e di grande rilievo, viene presentato un cittadino illuminato, libero da pregiudizi e dall'agire orientato socialmente a garanzia di una collettività solidale, un modello valido anche per la società europea del XXI secolo. L'esposizione spazia dalle attività imprenditoriali e caritatevoli di Mylius alla sua eredità ideale sul Lago di Como, l'odierna Villa Vigoni.
Il rapporto tra Mylius e la musica e il suo significato, risultano fino ad ora una terra incognita. Come risultato della più recente ricerca, verrà presentata un'istallazione sonora, prodotto di un progetto universitario, che permette di comprendere da vicino il ruolo assegnato alla musica dalla famiglia Mylius nel contesto del lutto.

Eine europäische Migrations- und Integrationsgeschichte, eine kulturelle, soziale und wirtschaftliche success-story ‚par excellence': Aus Anlass seines 250-jährigen Geburtsjubiläums widmen das Museum Giersch der Goethe-Universität und die Villa Vigoni der bisher noch unbekannten deutsch-italienischen Schlüsselpersönlichkeit Heinrich Mylius zum ersten Mal eine Ausstellung in ihrer Heimatstadt Frankfurt. Es wird ein aufgeklärter Bürger präsentiert, dessen vorurteilsfreies Denken und gesellschaftsorientiertes Handeln als Garanten für ein solidarisches Gemeinwesen noch für die heutige europäische Gesellschaft ein Vorbild darstellt. Die Schau spannt einen Bogen von Mylius' unternehmerischen und gemeinwohlverpflichteten Aktivitäten bis zu seinem ideellen Vermächtnis am Comer See, der heutigen Villa Vigoni.
Das Verhältnis von Mylius zur Musik und deren Bedeutung für seine Person offenbaren sich bisher noch als terra incognita. Als Ergebnis neuester Forschungen auf dem Gebiet, wird im Rahmen eines studentischen Projekts eine Klanginstallation zu hören sein, welche die Rolle der Musik im Kontext familiärer Trauerzeremonien der Mylius veranschaulicht.

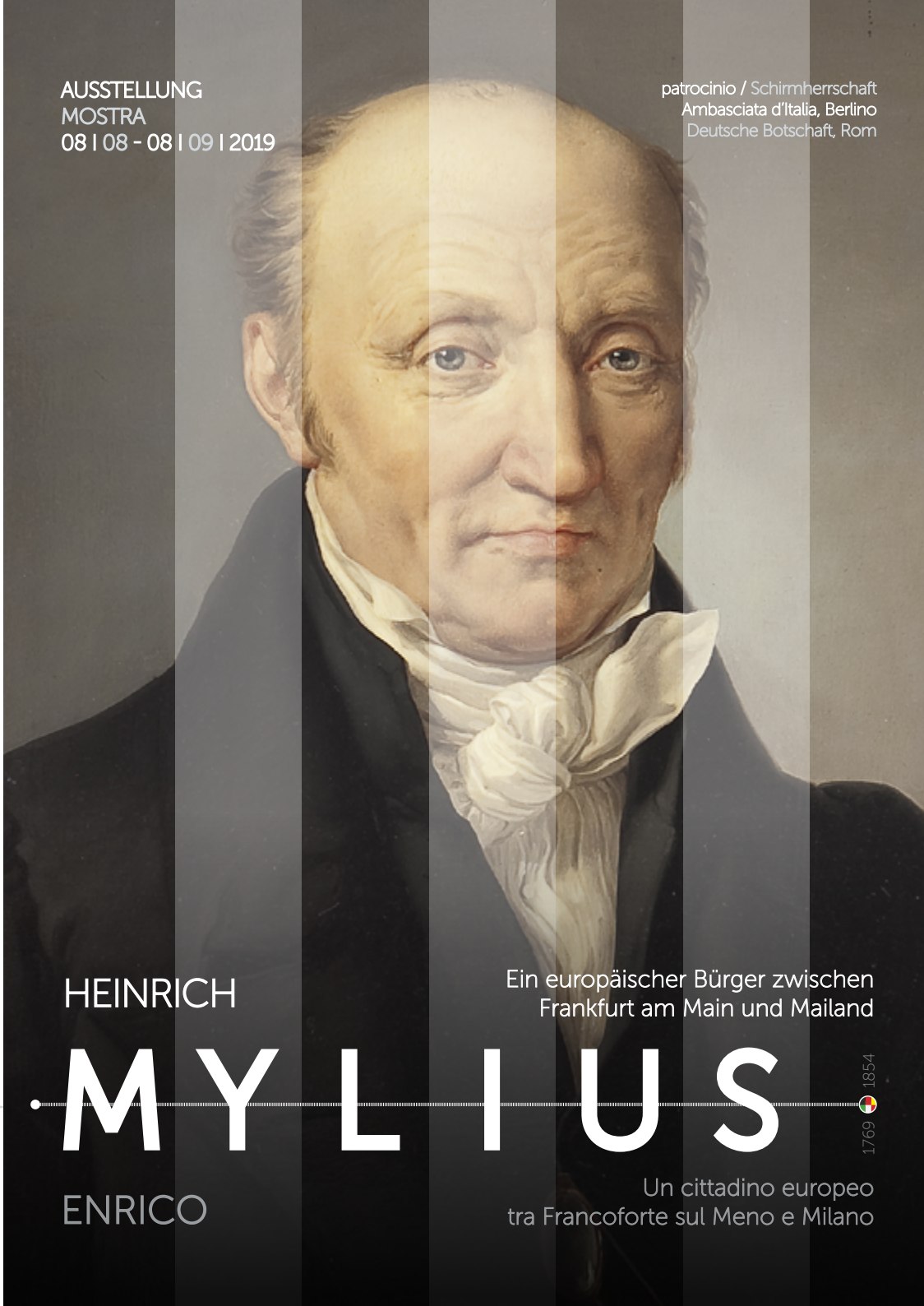
ideazione / Konzept Viola Usselmann, Villa Vigoni
direzione / Leitung Claudio Novati, Como
luogo / Ort Museum Giersch der Goethe-Universität, Frankfurt am Main

Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar

MUSEUM GIERSCH der Goethe-Universität

AUSSTELLUNG
MOSTRA
08 I 08 - 08 I 09 I 2019

patrocinio / Schirmherrschaft
Ambasciata d'Italia, Berlino
Deutsche Botschaft, Rom



HEINRICH

MYLIUS

ENRICO

1769 1854

Ein europäischer Bürger zwischen Frankfurt am Main und Mailand

Un cittadino europeo tra Francoforte sul Meno e Milano

Dal 16 novembre al 15 dicembre 2019 torna a Milano la quarta edizione di *Sound of Wander*, la rassegna di musica contemporanea curata da mdi ensemble, invitando il proprio pubblico a scoprire le sonorità del contemporaneo in sale sempre più suggestive.

Il concerto presso la GAM Galleria d'Arte Moderna è dedicato ai vincitori del bando internazionale per giovani compositori "Call for Scores" indetto da mdi ensemble. Una vetrina sempre più importante che fino ad oggi ha registrato oltre 400 candidature provenienti da 30 diversi stati, dimostrando un livello artistico certamente più significativo del semplice risultato numerico.

I cinque vincitori di questa edizione provengono da Germania, Francia, Italia e Turchia. Una serata promettente che regala uno spaccato dei giovani compositori emergenti nel panorama europeo.

Oltre alle composizioni dei vincitori, mdi ensemble presenterà in prima assoluta un brano di Gabriele Batia, vincitore del concorso di composizione della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado.

luogo GAM Galleria d'Arte Moderna, Milano

Vom 16. November bis zum 15. Dezember 2019 findet zum vierten Mal *Sound of Wander*, das vom mdi Ensemble kuratierte Festival für zeitgenössische Musik in Mailand statt. Auch dieses Jahr werden die Klänge der zeitgenössischen Musik in innovativen Konzert-Räumlichkeiten präsentiert.

Das Konzert in der GAM Galleria d'Arte Moderna ist den Preisträgern des internationalen Nachwuchs-Komponisten-Wettbewerbs "Call for Scores" des mdi Ensembles gewidmet. Es handelt sich um eine stets attraktiver werdende Initiative, für die sich bisher mehr als 400 Personen aus 30 verschiedenen Staaten beworben haben. Wesentlich bedeutender als diese Zahlen ist jedoch das hohe künstlerische Niveau des Formats.

Die fünf Preisträger des diesjährigen Wettbewerbs kommen aus Deutschland, Frankreich, Italien und der Türkei. Ein vielversprechender Abend also, der einen Einblick in die junge, aufstrebende europäische Komponisten-Szene gibt.

Zusätzlich zu den Kompositionen der Preisträger wird das mdi Ensemble erstmals ein Stück von Gabriele Batia, Gewinner des Kompositionswettbewerbs der Civica Scuola di Musica Claudio Abbado aufführen.

Ort GAM Galleria d'Arte Moderna, Mailand

mdi ensemble

Civica Scuola di Musica Claudio Abbado

L'Archivio Ricordi è una cattedrale della musica, un'opera unica al mondo, Luciano Berio

Ricordi è sinonimo di grande musica: l'opera lirica, la musica classica e la musica pop sono state profondamente segnate dagli artisti che Ricordi ha saputo promuovere nel corso di oltre due secoli di attività editoriale. Oggi è possibile ripercorrere questa storia affascinante e internazionale attraverso i tesori del suo Archivio Storico, la più importante raccolta musicale privata al mondo: i grandi artisti che hanno lasciato una traccia indelebile nella cultura musicale, le opere immortali di figure come Giuseppe Verdi e Giacomo Puccini, le audaci sperimentazioni dei compositori contemporanei.

L'Archivio, fondato nel 1808, memoria storica dell'editore musicale Ricordi, fu acquistato nel 1994 dalla multinazionale tedesca Bertelsmann. La sua fama risiede nella varietà dei documenti conservati, che offrono una visione completa della cultura, dell'industria e della società italiana.

In collaborazione con Villa Vigoni il Managing Director dell'Archivio, Pierluigi Ledda, illustra in forma di un workshop, dedicato agli allievi dell'Accademia Teatro alla Scala, il familiy-business-building dei Ricordi e il funzionamento del music-management oggi.

luogo Società d'Incoraggiamento d'Arti e Mestieri, Milano

Das Archivio Ricordi ist eine Kathedrale der Musik, ein weltweit einzigartiger Ort, Luciano Berio

Ricordi ist ein Synonym für die große Musik: Oper, klassische Musik und Popmusik sind entscheidend von jenen Künstlern geprägt worden, die Ricordi durch seine über 200jährige Verlagsaktivität gefördert hat. Aufspüren lässt sich diese beeindruckende, internationale Geschichte heute anhand der Schätze des historischen Ricordi-Archivs. Es handelt sich um die bedeutendste private Musikaliensammlung weltweit: berühmte Künstlergrößen, die Musikgeschichte geschrieben haben, unsterbliche Werke von Persönlichkeiten wie Giuseppe Verdi und Giacomo Puccini, gewagte Experimente zeitgenössischer Komponisten.

Das 1808 gegründete Archiv, Vermächtnis des Musikverlags Ricordi, wurde 1994 von der Bertelsmann Gruppe erworben. Das Renommee der Einrichtung basiert auf der außerordentlichen Vielfalt der Archivalien, die ein vollständiges Panorama der italienischen Kultur, Wirtschaft und Gesellschaft dokumentieren.

In Kooperation mit der Villa Vigoni präsentiert der Managing Director des Archivs, Pierluigi Ledda, im Rahmen eines Workshops für musikalische Nachwuchs-Künstler der Accademia Teatro alla Scala das familiy-business-building der Ricordi und die Funktionsweise eines modernen Music-Management

Ort Società d'Incoraggiamento d'Arti e Mestieri, Mailand

ARCHIVIO STORICO RICORDI

ACCADEMIA TEATRO ALLA SCALA

Presso il centro culturale BASE Milano si svolge il concerto di chiusura di *Sound of Wander* 2019. La serata è dedicata alla memoria - memoria del quotidiano, memoria di un affetto e memoria delle azioni semplici che accompagnano la vita di tutti.

Commissionata da mdi ensemble con il supporto della prestigiosa Ernst von Siemens Musikstiftung, la nuova opera del compositore friulano Simone Movio dal titolo *Libro di terra e d'incanti* è un ciclo per voce ed ensemble su testi dello scrittore Andrea Bajani. Impreziosiscono il programma, tre composizioni inedite di Niccolò Castiglioni, recentemente restituite grazie al lavoro musicologico dell'Istituto per la Musica della Fondazione Giorgio Cini di Venezia.

A fianco di mdi ensemble saranno il compositore-direttore austriaco Beat Furrer, i soprani Livia Rado e Carolina Mattioda nonché alcuni allievi del Conservatorio G. Verdi di Milano.

In apertura, un pre-concert talk alle 19.30 con Markus Ophaelders (Centro di ricerca ORFEO - suono immagine scrittura, Università di Verona), Gianmario Borio (Istituto per la Musica, Fondazione Giorgio Cini, Venezia), Mauro Bonifacio (Istituto di musica moderna e contemporanea m2c, Conservatorio di Milano), Andrea Bajani, Simone Movio e Beat Furrer.

luogo BASE, Milano

Das Abschlusskonzert von *Sound of Wander* 2019 findet im Kulturzentrum BASE in Mailand statt. Ein Abend ganz im Zeichen der Thematik des Erinnerns - Erinnerung an Alltägliches, Erinnerung an Gefühle und Erinnerung an jene einfachen Handlungen, die das Leben begleiten.

Das neue Werk des friaulischen Komponisten Simone Movio mit dem Titel *Libro di terra e d'incanti*, das vom mdi Ensemble in Auftrag gegeben wurde (gefördert von der renommierten Ernst von Siemens Musikstiftung), ist ein Zyklus für Gesang und Kammerensemble zu Texten des Schriftstellers Andrea Bajani. Drei bisher unveröffentlichte Kompositionen von Niccolò Castiglioni, die kürzlich dank der musikwissenschaftlichen Arbeit des Istituto per la Musica der Fondazione Giorgio Cini in Venedig rekonstruiert wurden, ergänzen das Konzertprogramm.

Begleitet wird das mdi Ensemble vom österreichischen Komponisten und Dirigenten Beat Furrer, den Sopranistinnen Livia Rado und Carolina Mattioda sowie Studierenden des Conservatorio G. Verdi, Mailand.

Um 19.30 Uhr findet ein pre-concert talk mit Markus Ophaelders (Centro di ricerca ORFEO - suono immagine scrittura, Università di Verona), Gianmario Borio (Istituto per la Musica, Fondazione Giorgio Cini, Venezia), Mauro Bonifacio (Istituto di musica moderna e contemporanea m2c, Conservatorio di Milano), Andrea Bajani, Simone Movio und Beat Furrer statt.

Ort BASE, Mailand

mdi ENSEMBLE

Conservatorio diMilano

Vigoni
MUSICA

PROMUOVERE GIOVANI TALENTI
JUNGE TALENTE FÖRDERN

MUSIC AND CREATIVITY

2019

Maggiori informazioni su:
Weitere Informationen unter:

villavigoni.eu

FOLLOW US ON

Ideazione Realisierung
Dott.ssa Viola Usselmann M.A.
Ricercatrice
Wissenschaftliche Referentin

Via Giulio Vigoni, 1
I - 22017 Loveno di Menaggio (CO)
+39 0344 36111
villavigoni.eu